

Thứ Ba, 28-7-2026. Năm A
Tuần 17 Thường Niên

Mt 13, 36-43

Matthew 13:36-43

Giải thích cho chúng ta về cỏ dại trong cánh đồng (Mt 13,36)

In today's Gospel, the disciples ask Jesus to explain his parable of the weeds and the grain growing in the same field. The weeds were probably darnel, a plant nearly indistinguishable from wheat until the grain emerges. So the farmer allowed both weeds and wheat to grow to maturity before pulling out the weeds so that he wouldn't end up pulling up some of the wheat by mistake. He waited for harvest, when there was a better chance of distinguishing between the two.

Explaining the parable, Jesus proclaims that he, the Son of Man, is the Sower of good seed, which represents his disciples. He likens the harvest to the final judgment, when the angels will separate evildoers from the children of the kingdom. They will face punishment, while "the righteous will shine like the sun in the Kingdom of their Father" (Matthew 13:43).

It could be tempting to see ourselves as the wheat and view other people as weeds. It's true that even in the Church, there is both light and darkness. But it would be a mistake to think it would be better—or easier—if all evil and all evildoers were removed from the Church.

St. Augustine argued against this kind of thinking by leaders who wanted to exclude people who had renounced their faith under persecution. They believed the Church should consist only of perfectly holy people. Augustine disagreed, saying that the Church will remain a corpus permixtum, a "mixed body," with good and bad together, until the final judgment. Perhaps recalling his own sinful past, Augustine urged, "They who today are tares, may tomorrow be wheat" (Sermon

Trong bài Tin mừng hôm nay, các môn đệ hỏi Chúa Giêsu về dụ ngôn cỏ dại và lúa mì mọc cùng một ruộng. Cỏ dại có lẽ là cỏ tranh, một loại cây gàn như không thể phân biệt được với lúa mì cho đến khi hạt nảy mầm. Vì vậy, người nông dân đã để cả cỏ dại và lúa mì mọc đến khi trưởng thành trước khi nhổ cỏ dại, để ông không vô tình nhổ cả lúa mì. Ông chờ đến mùa gặt, khi có cơ hội phân biệt hai loại cây này tốt hơn.

Giải thích dụ ngôn, Chúa Giêsu tuyên bố rằng Ngài, Con Người, là Người Gieo giống tốt, tượng trưng cho các môn đệ của Ngài. Ngài ví mùa gặt với phán xét cuối cùng, khi các thiên thần sẽ phân biệt kẻ ác khỏi con cái của vương quốc. Chúng sẽ phải chịu hình phạt, trong khi "người công chính sẽ tỏa sáng như mặt trời trong Vương quốc của Cha họ" (Mt 13,43).

Có thể chúng ta dễ dàng tự coi mình là lúa mì và xem người khác là cỏ dại. Thật vậy, ngay cả trong Giáo hội, cũng có cả ánh sáng và bóng tối. Nhưng sẽ là một sai lầm nếu nghĩ rằng sẽ tốt hơn—hoặc dễ dàng hơn—nếu loại bỏ tất cả điều ác và tất cả những kẻ làm điều ác khỏi Giáo hội.

Thánh Augustinô đã phản đối lối suy nghĩ này của các nhà lãnh đạo muốn loại trừ những người đã từ bỏ đức tin của họ dưới sự bách hại. Họ tin rằng Giáo hội chỉ nên bao gồm những người hoàn toàn thánh thiện. Thánh Augustinô không đồng ý, nói rằng Giáo hội sẽ vẫn là một "thể hỗn hợp", với cả điều tốt và điều xấu cùng tồn tại, cho đến phán xét cuối cùng. Có lẽ nhớ lại quá khứ tội lỗi của chính mình, Thánh Augustinô khuyên nhủ: "Những người hôm nay là cỏ dại, ngày mai có thể là lúa mì" (Bài

23).

Jesus and Augustine are telling us there is always hope! God wants all people to know his salvation. His patience is meant to lead everyone to repentance (Romans 2:4). For now, our Church is a mixture. That's why our best strategy is to leave the weeding to God. We can also ask the Lord to search our own hearts and help us uproot our sins. And we can pray that all darkness would be turned back and that everyone we know would turn to God and shine like the sun at the end of time.

“Lord Jesus, purify my heart today.”

giảng 23).

Chúa Giêsu và Thánh Augustinô đang nói với chúng ta rằng luôn luôn có hy vọng! Chúa muốn tất cả mọi người biết ơn cứu độ của Ngài. Sự kiên nhẫn của Ngài nhằm dẫn dắt mọi người đến sự ăn năn (Rm 2,4). Hiện tại, Giáo hội của chúng ta là một sự pha trộn. Đó là lý do tại sao chiến lược tốt nhất của chúng ta là để việc nhổ cỏ cho Chúa. Chúng ta cũng có thể cầu xin Chúa soi xét lòng mình và giúp chúng ta nhổ tận gốc tội lỗi. Và chúng ta có thể cầu nguyện rằng mọi bóng tối sẽ bị đẩy lùi và mọi người chúng ta biết sẽ quay về với Chúa và tỏa sáng như mặt trời vào cuối thời gian.

Lạy Chúa Giêsu, xin thanh tẩy tâm lòng con hôm nay.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.